

羅德丞建議政府

撥備資助地下鐵路資金
公佈實施新法案所需開支
利用本港海域的經濟潛力

羅德丞議員促請政府作事先準備，防止地下鐵路至少會在開始的幾年間有財政上不化算的情形。

他說他知道政府內外許多人對地下鐵路初期會有財政上不化算的悲觀論調有同感。他說：「現在正是予以檢討及看看我們應否擬訂一些應付意外事故的計劃的時候。」

羅議員提及本財政年度結束時，香港將有為數共達四十八億九千萬元的「令人產生錯覺的財政儲備」，而對比的或有負債則為六十四億港元。至一九八二年時，或有負債將增至九十五億港元。

他說，根據財政司定下的方針，將三份一的或有負債用儲備來彌補的計劃，看來是十分合理，如果或有負債永遠無須動用的機會大於三比一，或是永不成為實際的負債的話。

不過，他認為或有負債的大部份可能成為實際負債，因為泰半或有負債是由於政府保證抵償地下鐵路貸款所造成。

羅議員表示反對政府將地面公共交通改道或由巴士公司將車資提高五、六倍等不自然的方法去為地下鐵路在最初開始的幾年間爭取乘客。

他說：「在巴士公司利潤豐裕之時，大幅度增加車資，不但於理不合，且屬無可能的事。」

他提出一個解決方法，就是由政府再撥出儲備金供作地下鐵路資金，以減低地下鐵路的舉債費用。

他說，此舉可以使地下鐵路償還相當於該筆股本的債務或延遲再度借款，而且還有附帶的好處，就是可以減少香港以外人士因對我們的財富持有錯誤印象而對我們產生莫須有的妬忌或歧視的可能性。

羅議員強調指出鑑於香港若非在經濟上能夠自給自足便不足以圖存，因此他促請當局於提交新法案予立法局省覽時，應該將新法案對本港財政與經濟能造成的種種影響，併提出研究。

他說他知道執行新法例所需的費用，通常於法案未提出之前由行政局加以考慮。他亦知道本局的財務委員會於法案通過成爲法例後，將須考慮批准因此而引起的開支，不過行政局及財務委員會都只舉行不公開的會議，因此當局要求市民就有關法案發表意見時，市民對此項主要資料一無所知。

他說，當法案在立法局進行辯論時，立法局未能根據所需的費用來衡量該法案會帶來的社會利益。待立法局的財務委員會終於有機會研究所需的費用時，各議員早已投票支持該法案。

他認爲沒有什麼理由在公佈法案時，不能在一摘要說明「中加上有關財政問題的說明。

羅議員認爲，尤爲重要的一點是，當局於經過進行分析而決定某一法案的實際經濟效果後，應將分析結果公佈週知。他確懷疑當局於每次提出新措施有否作有系統的內部研究，分析其對經濟的影響。

他表示我們對每做一件事所需付出的代價不能一無所知。他說：「對於任何建議的措施，不論贊成或反對，我們必須不憚煩地分析其效果與反效果。我們再不能隨便地依賴市民的復原能力。」

他促請當局今後提出法案時，應由負責的議員作出有關經濟的分析，最適當是在該法案的二讀時一併提出。

羅議員提出之另一點乃本港海域之經濟潛力。本港之海域乃本港少量天然資源之一，而羅議員認為本港之海域並未被盡量利用。

他指出本港之陸地極易劃分為種種地區作多種用途，但對於被海水淹沒的土地（無論是多淺），則未有類似的發展，此乃因為目前有關海域的法例已經過時之故。

羅議員認為只要往來船隻的航道不受影響，本港的淺水海床應加以適當開發，作康樂及海產養殖用途。

他說：「我們目前尚未知道此舉的經濟潛能，但可能會有多重大價值，甚至還可供出口。」因此，他主張政府儘速修訂有關法例，使之適應本港當前的需要，否則任何可能涉及大量投資的發展，勢將難以付諸實行。

羅議員完全同意利國偉議員昨日所提到的一點，認為政府應該檢討本港設計與環境方面的水準，看看本港是否既能充份利用有限的土地資源，又能保持合理的環境。

他反對政府應該津貼某類用地甚廣之工業的論調。他認為即使本港的對象是僱用大批勞工的工業，津貼土地價格也是一種危險的做法，因為以這種方法撥出的土地越多，剩餘的土地就越少，而它們的價錢也越高。

田元灝議員表示
致力工業多元化
勿忘紡織製衣業

立法局非官守議員田元灝今日表示：正當我們透過多元化尋求其他工業以擴展本港的工業基礎時，切勿忽略已經建立的紡織及製衣工業。

他在立法局恢復財政預算辯論時指出：「現有種種證據可以證明本港製衣業的實力，且按照過往的表現，我們有理由預料製衣業會再進一步生產更高價的貨品，及在本港出口總額中作更大的貢獻。」

他強調說，製衣業在過去五至六年間達到百分之二百的增長率。

田議員說：「縱使在大部份商人認為極艱辛的一九七七年，紡織及製衣廠商似乎仍能屹立不動。」

他期望在進行製訂有關進一步工業化和多元化的未來政策時，政府及其他參與這項工作的團體必須留意到紡織業本身為着香港的一般利益已實行多元化，而且還可以再進一步向上多元化，以進入本港海外市場中日益增加的更高階層。

田氏又說：從本港出口數字的分析顯示，當我們在紡紗方面競爭力較弱時，我們即轉向布疋；然後轉到較高級的布疋，繼而製衣，再後轉向更高級的製衣。

他補充說：「然而，目前的貿易數字顯示，在一九七七年製衣出口佔本港紡織品出口總額的百分之八十四；在一九七零年則佔百分之七十七。一九七七年時製衣出口佔本港產品出口總額的百分之三十九，在一九七零年則佔百分之三十五。」

至於勞工問題，田元灝議員表示，過去十年來，本港工業迅速發展，造成技工奇缺的現象。由於高中及專上教育綠皮書建議政府提供免費及津貼教育。這情形無疑將更趨嚴重。

「如果青年人可以自由選擇的話，則恐怕選擇就讀全日課程而放棄就業的人數會比前更多，而選擇當學徒或半熟練工人的中三畢業生就必定為數甚少。」

他繼續說，另一項會使勞工在一九八〇年中更為短缺的因素，就是適齡工作人口增長率的放緩，由目前的每年百分之三降至剛剛超過百分之一。關於此點，財政司在財政預算案演詞中經已提及。

為適應本港工業所需，特別是僱用工人最多的紡織及製衣業的需求，他詢問政府有否採取行動放寬入境法例，使鄰近地區的人士進入香港，從而減輕勞工短缺的問題。

在論及貿易發展局的工作時，田元灝議員對該局致力使香港這名字留在海外買家腦海中的表現予以稱讚。

但他說，遺憾的是該局在這方面繼續努力雖然值得稱讚，但似乎對製衣業缺乏真正的專門知識。

他指出，該局一九七六至七七年度的收支預算為三千八百三十三萬元，其中大約百分之四十來自製衣出口，而該局並無一位製衣廠商的成員。

鑑於製衣業對香港的經濟繁榮十分重要，這是一樁最令人不滿意的事。

田氏更指出，自貿易發展局於一九六六年成立以來，其成員數目一直沒有增加，但其收支預算，則由一九七〇—七一年度的一千八百一十四萬元增至下一財政年度的四千九百七十二萬元，增幅幾達三倍。

他促請當局考慮從製衣行業中選拔出若干位具有適當資格的入士，充任香港貿易發展局成員，以便得到一個合理的平衡，從而清楚反映出製衣業目前所佔的地位，並使在海外推銷香港製衣的人士完全熟悉本港的情形以及了解海外市場的反應。

楊少初議員促請政府

發展新界各類服務
提高村民生活質素

立法局非官守議員楊少初，今（星期四）日促請政府在新界各類服務方面使用更多公帑，以提高鄉村地區的生活質素。

楊氏在立法局恢復辯論撥款法案時說，新界在提供各種設備及康樂設施方面，已有顯著改善；雖然如此，要使新界居民的生活質素能與港九市區居民的生活質素媲美，則有待進一步努力。

楊議員首先談及新界的陸路交通。他籲請政府優先興建通往新界較偏僻地區的支路及鄉村道路。

楊議員說：「輔助道路網一旦獲得改善或擴展，前往新市鎮及墟鎮的道路交通便較為方便，社會及社區服務亦會隨之擴展至各鄉村。」

他說：「接着我們便能為村民提供更多就業及銷售產品的機會，並提高他們的生活水準。」

談及房屋問題，楊氏要求政府採取一切適當步驟，以鼓勵及方便私人發展商在市區或郊區興建屋宇。

他續說：「政府方面亦應考慮在新界興建廉價小型屋宇，售予一般入息低微的人士，並讓村民及新界居民獲得優先權。」

他又說：「這些政府興建的小型屋宇，對市區的居者有其屋計劃可以產生輔助作用，並使市區及郊區之家庭能夠購置不同類型及不同環境之居所。」

楊氏並指出，近年來清拆了不少鄉村，以便進行主要公共發展計劃，此舉已引起村民怨恨和不滿。

他建議政府可以採用其他辦法，以減輕對村民造成的滋擾。例如，在市郊興建一個全新的鄉村來安置受影響之村民；為村民在新界及香港其他地方提供不同類型的房屋，讓他們自行選擇；在鄉村地方為個別村民撥出土地，或幫助他們購置土地，自建家園；或容許整個鄉村在原址重建，但設計方面必須遵照一般市鎮設計。

轉談教育問題，楊氏表示，政府擬對新界超過半數的新辦資助學校，根據接受按位津貼學校制度給予津貼，恐怕會導致水準降低，因為設備將會減少，而經費不足及不穩定的情形，亦會影響教師的質素和水準。

他說：「為保持目前的水準，我建議根據現行資助則例，對所有這些新辦學校給予全部津貼。」

關於特別學校方面，他建議政府負責支付志願團體的全部建校及設備費用，並增加其經常開支的津貼額，以包括增聘額外人手及購置應付特別需要之用具的費用在內。

至於康樂活動方面，楊議員指出，目前新界仍極缺乏公園、運動場、體育場及其他可供康樂活動的露天場所。這種情形，尤以墟鎮、小鎮及鄉村等地方為甚。

他說，由於徵收物業稅及差餉的範圍已擴展至新界許多地區，政府應考慮將一部份差餉（一如撥予市政局者）撥給新界，以便興建文娛設備，如禮堂、圖書館等。

楊議員謂，由於遍佈新界的地區諮詢委員會相繼成立，它們便可以利用政府的特別撥款，迅速推行多樣化的文娛活動。

楊議員歡迎政府增闢更多郊野公園的計劃，但認為管理、巡視及保養這些綠化地帶的責任，不應全部落於漁農署的人員身上。

他建議政府邀請現有的青年團體成員參與此項實際工作，組成自治隊伍，擔任志願守林人及公園管理人。

他說，此舉對政府及社會雙方都有莫大裨益，而政府則應為這些團體提供更多設備，款項及交通工具。

關於罪案問題，楊議員表示希望巡警配帶通話機的制度，能盡快擴展至新界各地，同時也希望當局對互助委員會及鄉村更練制度予以鼓勵，他並主張使用直升機，處理若干類緊急事件。

楊議員又建議設立志願健康基金，為市民提供全港保健計劃。

根據這項計劃，參加的市民可按月繳納指定的費用。經過一段規定期限，供款人即有資格享受健康福利。

當供款人向醫生求診或入院留醫時，可索取一張單據，以便向該基金領回已支付的費用，餘額以不超過由政府與各醫務團體協商後所訂之最高額為限。

這樣，病人便可以自己選擇醫生，而政府則可利用資源改善現有設施，和協助那些無力供款的人士。

假如此項提議獲得政府接納，楊議員建議成立一個具有廣泛代表性之調查委員會，研究各方面的工作。

談到港英關係時，楊氏主張政府撥出更多款項和設備，以供港府駐英專員辦事處運用，並鼓勵旅英本港市民擔任親善大使之職。

楊氏又要求設立更多釋放前輔導中心及中途宿舍，為釋囚提供善後輔導服務，此外，他又為女性公務員爭取公平服務條件。

黃麗松議員主張
運用免費初中教育撥款
增設中四中五津貼學額

黃麗松議員今日在立法局會議中恭賀財政司提出了一個健全的財政預算案，這個預算案並支持近年在公共福利和教育方面增加撥款的趨勢的繼續發展。

對發展教育方面的撥款來說，黃議員特別想一提關於由下一學年開始指定給予免費初中教育的撥款：一九七八至七九年度為五千萬元，到一九七九至八〇年財政年度則為整個學年撥款八千萬元。

黃議員說，關於提供初中全面免費教育的步驟，社會人士並無一致的見解。當然經濟困難不應成為學童無法完成中三教育的理由，但這與不分貧富、一視同仁的為社會各階層提供免費學位是截然不同回事，尤其是這項措施規定學童必須接受指派的學位，否則若依個別志願而選擇學校的話，便不能接受學費的資助。

他解釋說，按照中一學位的新派位辦法，學生家長面臨的只有兩個選擇：一是讓其子弟接受指派的私立中學；一是自行繳納全費讓子女就讀於自己所選的私立中學。富有的是家長自有選擇的餘地，經濟能力較差的人家却會因無力負擔學費而不能另選學校。這些家長的情況比較接受目前津貼計劃更壞，因為倘若接受津貼計劃，他們的子弟還可得到若干學費的補助。

他說，目前津貼中學初中教育已經獲得相當適當的財政撥款，餘下不能受到津貼而感到困難的人已不多。動用小部份財政預算案所建議的費用來擴大目前所提供的資助方式，則餘下有真正困難的學童便都得到資助了。

黃議員指出，我們教育的主要目標是保證每個兒童都能接受相當程度的教育，使他成為有用的人，能立足於社會。對大多數的人來說，這個教育程度是指相等於中五的程度。不過，在工藝或技術的職業訓練發展到足以容納需要

接受這種訓練的青少年之前，中三學生要求升讀中四的壓力會持續下去。

他說：因此，我們首要的目標是要提供更多中四、中五津貼學位，擴大對有真正需要者的學費津貼計劃。要達到這個目標，我們可運用那八千萬元，作為津貼一些經過挑選的非牟利私立學校的中四和中五班級，從而幫助消除中三與中四之間的一樽頸「形勢」。

黃議員表示，我們亦須認識到，要是不設立初中教育證書考試的話（目前看來，這個可能性很大），便需要釐訂測驗學生學能的可靠辦法，而不能單靠校內的考試。這意味着需要學生輔導人員和有受過訓練的教師去教授以個人發展而非以考試為目標的學校課程。

他說，同時當我們有足夠受過訓練的人手，盡力發展學習課程，改良學校設備，並且除去過擠的課室所帶來的壓力，我們便可望能夠提高青少年教育的質素。

他說我們亦要注意到，目前政府在推行擴展中的教育和社會福利計劃時，有遇到缺乏受過訓練的人手的困難。舉例而言，工業學院在一九七七至七八年度便遇到聘請適當教職員的困難，而政府所擬擴展的社會福利計劃亦需要大量受過訓練的工作人員，招聘和訓練都頗費時間。他主張我們採取積極的措施，盡量把本地訓練人員的資源加以利用。

最後，黃議員認為我們應把財政司動議用作實施初中免費教育的八千萬元，來逐步消除中三與中四之間的一樽頸「形勢」，但須同時確保教育質素達到水準，因而需要足夠受過訓練的人員。他強調只有在能夠滿足這些需要之後，我們才應考慮推行初中全面免費教育。

孟家華神父表示
富裕人家應要支付子女教育費

立法局非官守議員孟家華神父基於經濟及社會理由，反對在所有官立或資助學校推行免費初中教育的政策。

他認為這筆數目龐大，而在一九七四年之「香港未來十年內之中等教育」白皮書中所沒有預算的費用，可用於其他更急切需要的方面。

他說，例如出外工作的母親要把艱苦賺來的薪金支付昂貴的幼稚園學費，一方面是使自己可以放下子女抽身出外工作，另一方面是因為貧窮子弟要避免在進入小學時比富家子弟吃虧。

孟家華神父指出，在六十年代中期，政府為提供小學教育予所有適齡兒童而施行應急計劃，一些極端辦法如上下午班制、課室收容超額學生以及其他足以降低教育水準的辦法，都曾加以採用。可是這一切原為臨時應急而採用的措施，目前仍然存在。

他認為小學前教育工作小組委員會及小學教育工作小組委員會對所急需的金錢運用，定會有很多寶貴的意見。對於中學教育，孟家華神父建議實施一些「費用龐大但必要的改革」如訓練及僱用人員進行職業輔導和個人輔導。

他說，即使沒有越出教育範疇，及沒有涉及綠皮書，特別是不幸遭人遺忘的成人教育，所需經費也頗龐大。

孟家華神父意識到他反對免費教育之論調會引致誤解。

他解釋說，他並不是說，財政司在教育方面多用了五千萬，而是他認為此舉無異於津貼那些甚有能力負擔子女教育費的富人。這筆款項實在可以用於其他更有用方面。

他強調贊成爲所有無力負擔學費的學生提供免費中學教育，但反對爲有能力負擔費用的人提供免費初中教育。

他表示不贊成在所有官立或資助學校實行取消收費後，便可順理成章地使初中教育變成強迫性的論調。

他說：「我認爲根據貧苦子弟的能力而相應將其學費作全部或作部份減免，才能使初中教育變成強迫性。」

他說，富裕人家要支付子女的教育費的理由，係基於一個早已是公認健全的社會原則，就是教育子女是父母的根本權利和義務而非國家的責任，無論法律是否規定教育是強迫的。

他認爲父母的權利和義務是雙重的：爲了子女本身和爲了社會，父母也要爲了子女提供適當的教育。一個未受過教育，或受教育不多的孩子，會成爲社會的負累。父母爲子女提供教育的職責，可以說跟國家壓力無多大關係。

他說，在香港爲人父母者對這點最明白不過。他們作出鉅大犧牲教育子女，此外，爲人父母者，自尊心亦極強。細思後，他認爲減免學費辦法，必要時予以修訂，使更多人獲益，比較全免的措施，會更受家長歡迎。

他說：「父母倘若放棄教育子女的義務，逐漸亦會喪失他們的權利。至於所帶來的災禍，至爲明顯，毋庸贅述。」

他並指出，這種情形在其他現代文明社會已有發生，而香港亦絕不能例外。

王霖議員要求政府
進一步提高免稅額
取銷現行折扣制度

立法局非官守議員王霖今日在恢復辯論財政預算案時表示：現行的稅制，對年賺約二萬五千元至七萬元的中等入息人士，有欠公平。

王議員說：他們所納的稅佔入息的百分比，往往較諸其他階層人士為高。

他說：處於夾縫中的中層階級，他們繳稅的百分比，幾乎與富人看齊，在某些情形下甚至有過之而無不及；但另一方面，他們又不能好像一些收入較低的人士，從多種政府的社會福利措施中得到利益，公共房屋乃其一。

王議員又批評折扣計算法，即收入一旦超過一萬二千五百元，即須折扣減少此基數的免稅額。

他說：財政司將個人免稅額由一萬元提高至一萬二千五百元，即是承認市民每年的生活費，最低限度是一萬二千五百元。

王議員問：「那麼為甚麼中等收入人士每多賺一元，便要折扣減少免稅額的基數（一萬二千五百元）呢？難道這些人每多賺一元，他們的生活費便因此而自動下降至基數以下嗎？」

他補充說：對於中等入息的納稅人，這實在是一種額外負擔，並且絕不公平。

他說：「關於這點，本人認為政府應直截了當地提高免稅額至一個較合理的水平，並取銷目前具有雙頭課稅效果的折扣制度。」

王議員亦建議政府考慮恢復供養父母的免稅額，「以符衆望」。

至於財政司所提及暫時不加水費的一點，王議員表示此舉的確值得三思。他說：「事實上，假如能夠永遠不加水費，本人更加贊成。」

他說：「供應所需之食水，畢竟是政府的責任，而且，對工業界來說，增加水費對目前困難重重的紡織漂染等工業，勢必有重大打擊，其影響相當深遠。」

王議員又表示：調整水費的問題，使他不禁對政府某些部門的行政效率，產生懷疑。

他說：「財政司在近數年來已屢次暗示會增加水費，照理，政府有關部門（尤其是與電腦有關的），應該早已有所準備，但到目前，這些工作仍未完成，這點實在令人費解。」

他補充說：「對於一項與稅收有關的事情，有關部門的行政效率仍然如此低，不禁令人聯想到在其他與稅收無關而純屬服務性質的工作方面，政府部門的效率豈非更低？」

他認為政府必須對各部門之工作效率作出全面檢討，以便各項稅收能更適當地用於各項利民的工作上。

班佐時議員促政府注意
改善按位津貼學校待遇
提供更多初中師資訓練

立法局非官守議員班佐時牧師今日籲請政府注意在新關市區及新界新建中學未乎標準的情形。

班氏最感驚訝的是發現該等學校有絕大部份並非屬全部資助學校。

它們是屬於接受按位津貼學校，而教師薪酬則低於官立及資助學校教師的薪酬。因此，該等學校將不能聘用較多受過師資訓練的教師。」

她補充謂：「這些學校即使聘用曾受師資訓練的好教師，但經常仍有可能失掉這等教師，因為他們遇有機會便隨時轉往待遇較佳的學校任教。」

她指出目前新界便有七間這類學校，而在一九七八年至七九年度將有二十一間，一九七九至八〇年度將有三十三間。

在一九七八至七九年度港九新界三區的按位津貼學校數目與官立及全部資助學校數目的比例，計港島區為十九比五十一；九龍為二十一比七十七；而新界則為二十一比三十七。至翌年一九七九至八〇年度；新界的比例將會是十三比四十一。

班氏據上述數字比例指出在新市鎮及新界居住的學童今後入讀官校或全部資助學校的機會將會較小。

她認為用公帑興建非牟利私立而接受按位津貼的學校是目光短淺而在經濟上並不真正能夠節省。

「當局認識到必須協助興建學校交由辦學團體去開辦，這點是對的。但亦必須使到這些團體能有足夠的學費收入及／或津貼，以適當的薪酬聘請會受適當師資訓練的教師，去辦理它們的學位。」

她指出在政府開支預算案內已清楚闡明資助學校是根據中學資助則例管理的學校；是必須依照官立學校教師同樣薪級給予教師薪金。該預算案並分別臚列該等按不同方式接受政府資助的各類私立學校，且提到目前四十一間受助的私立學校，其中有三十六間由一九七八年九月起獲政府全部資助。

她補充稱：「這些私校在以往數年曾努力辦學，同時在薪金及服務條件方面盡量給予教職員公平待遇。但發現不斷有教員轉往官立及資助學校任教。」

她說：「上述情形在一些按位津貼學校方面更值得大家注意。那些在按位津貼的非牟利私立學校任教的教師亦不會獲得政府認為滿意的薪酬。」

在談及為新開初中班級提供的師資訓練時，班議員指出在預算案內對各教育學院的經費並無增加撥款以擴展各學院下一年度的編制，同時在人數及職級方面亦沒有增加。

她提出警告謂：香港若要維持本身的經濟力量及將工業多元化，是斷不能容許這麼多的少年在中學階段交由未受訓練的教師去教導。

她解釋：「曾有不少人唱高調要改善初中課程，加強實用科目。但未受訓練的教師實不能教授這些新課程。他們只能依照本身以往受教的方式去施教。」

班氏又舉實例說明曾有一位未受訓練的註冊教師向兩局議員辦事處投訴未獲錄取入讀師訓班，但經調查後發覺該師訓班早已滿額，錄取的都較該教師具更佳資格。於是該教師只能繼續以未受訓資歷在受到政府若干資助及有政府購買學位的學校任教。

「由此可見，有關設法提高教育質素一類高調只屬一派胡言。」

在談及社區護理服務方面，班氏指出下年度該項服務之經費並無增加。

「這與財政司曾聲稱預算案內業已撥款供實施社會福利綠皮書之用的諾言不符。」

她又稱，「雖然日後會對綠皮書有詳細討論，但現時想指出照顧老弱人士的社區護理員是非朝夕間可以訓練出來的。」

她表示獲悉社區護理服務在現行的三年試辦期內大抵不會有所擴展。但在進一步查詢下，欣悉今夏約有廿名護理員將會完成訓練，使該項服務能在來年略作擴充。

她指出每名護理員一日內要探訪八至十名病人，實是一件苦差。而此等社區護理員為病人所提供的醫療服務，遠較在醫院所提供的廉宜。醫院病床每日每張需費一百四十元，但病人在家接受護理每次只費二十元。

「由於醫院缺乏病床，有些病人未能走動便須出院。假如這些病人不獲社區護理服務派人照料，便只能臥病在床，而其家人則不能適當照顧其至親而感到煩惱。」

最後班氏指出社區護理計劃對本港社會的全面保健有極大的潛力，如我們能將醫務人員在這方面善為運用，則醫院病床便可留給需要經常護理的嚴重病人。

陳壽霖議員籲請政府
成立「自置工廠計劃」

立法局非官守議員陳壽霖，今日（星期四）籲請政府設立「自置工廠計劃」，以協助小廠家克服加租的壓力。

陳氏在立法局恢復辯論預算案時表示，這項計劃不僅有助於減少環境污染及其他問題，且給予小廠家一種安全感，而這種安全感對於維持本港工業生產穩定，是不可或缺的。

他指出，本港經濟欣欣向榮，有賴於這些小廠家群策群力，其功勞之大，比諸大公司，亦不遑多讓。

他說：「對小廠商來說，自置工廠無疑就像一般市民自置居所那樣重要。」

陳氏引述統計數字時指出，本港共有三萬七千一百三十五家工廠，其中有三萬四千一百九十六家（即百分之九十二）僱用不超過四十九名工人。除少數外，這些廠家大部份都沒有自置廠房，其中許多更在不宜作工業用途的樓宇內，甚或在住宅樓宇內營業。

他說：「此舉不但引致政府及市民所關注的火警危險、環境污染和過度擠迫等問題，而且使經營工廠及僱用工人的情況產生不穩定現象。」

陳議員並提醒政府，注意它在發展兩種稀少資源——土地及人才——方面所肩負的任務，即做到人盡其才，地盡其利，使之帶來最大收益的地步。

他說，政府進一步參與本港工業發展工作的時機經已來到，而這項工作以往是由私人企業單獨進行的。

陳氏續說：「政府雖然在提供各級工業教育方面作出一番令人欽佩的努力，但對於技術人員的實際工業訓練，却未予重視，尤以較高級技術人員的訓練為然。」

他補充說：「除非我們能提供達成造就人才目標所需的基
本條件，否則我們空談擴大工業基礎及提高工藝水平，是毫
無意義和結果的。」

他表示，抬高工業用地的價格，不但阻嚇外資流入本港，
同時也限制了本地工業的發展形式。

他說：「因此，我們要檢討現行土地政策，以提供大量土
地，並鼓勵工業家發展一些需要大幅土地及高度技術的工業
，從而奠定更均衡的全面性工業基礎。」

他補充說：「我們希望吸引外國工業家來港發展某些用地
甚廣的工業，因此我認爲向他們提供價格特別廉宜的土地，
換句話說，津貼那些工業，實在是無可厚非的，只要到頭來
香港經濟能夠從中受惠便可。」

轉談公共開支的「成本效果」問題，陳氏提出各種可以獲
取更多利益的方法。

*海外顧問服務——陳議員認爲這種工作可由海外及本港顧
問聯合進行，以確保本港能將所需的一些專門技術，留
爲已用。更且，政府可以在聘用條件中訂明工程顧問須
負責訓練本港畢業生。

*監獄勞力——陳氏建議政府應儘量利用監獄勞力，尤其是
用在郊區發展和建設工程方面。他估計，囚犯每年的工
作產量，總值可達三千萬元至四千萬元左右，此數相當
於監獄署全年開支的百分之三十。

談及用水問題，陳議員則列舉統計數字，以證實工業用水
耗量由一九六八年至一九七六年增加了約百分之九十四；同
期的住宅用水耗量增加了百分之三十七點七。

他表示，工業用水量增加，無疑反映出本港工業生產、商業和服務行業的增長。但另一方面，住宅用水量的增加，顯示出市民生活習慣有所改變，因同期人口增長率僅百分之十六點四而已。

他說：「坦白的說，市民用水確比以前奢侈得多了。」他提醒各人說，本港的食水並非無限量供應的。

他提議，爲了阻嚇市民浪費用水，當局可以在維持每個家庭生活和健康之起碼供應量，以及不致損及珍惜用水者的原則下，對住宅用水實施累增收費制。

然則，他特別強調不可增加工業用水的收費，他認爲值若干類工業已面臨存亡危機之際增加工業用水收費，實有違本港經濟利益。

胡鴻烈促政府充份資助 志願機構發展福利服務

他又認為與其加水費毋寧加汽油稅

胡鴻烈議員敦促政府對志願福利團體提供足夠的財政支持，俾能發展各項服務。

胡鴻烈議員在立法局恢復辯論預算案時表示，雖然預算案中已將一億元撥作志願團體的補助費，同時這項撥款在數目上比以往數年確已大大增加，但其中大部份將用以支付維持現有服務的費用、遞增薪額、與及增加的租金和差餉，只有一小部份用以實施綠皮書內的多項建議。

胡氏對增加社會保障之開支及綠皮書內對年老及窮苦人士提供更多援助等建議表示歡迎。

不過他指出一點，用於社會福利的預算開支之五億三千五百萬元中只有三分之一將用於社會福利服務的其他方面，包括團體及社區工作、家庭服務、關於青少年的社會工作、感化服務、與及訓練和輔導工作。

他說：「從這個角度來看，我們對社會福利工作是否真正做得足夠呢？為什麼我們要限制若干重要服務的開支，例如：管理沒有父母照顧的兒童、訓練傷殘人士就業、輔導貧困或受到不良影響的人士、與及照顧寂寞的老人？」

胡議員說他可以了解財政司關心對志願團體補助的撥款開支正不斷增加，同時亦同意對這事有重新檢討的必要。

，以確保能夠充份應付這些團體和受助人士的需求。

在談及建議中之採用單位成本撥款制度及訂立服務標準時，胡議員強調此等標準必須切合實際，以確保所提供的服務能保持合理質素。

他又指出，設法使政府及志願團體中具有相同資歷及訓練的社會工作人員獲得同等待遇亦至為重要。

談到工商業方面，胡鴻烈議員認為政府應更積極將本港發展成爲這個地區的旅遊及金融中心。理由之一是本港旅遊及金融業仍可有大加擴展的餘地。關於此點，我們應更加致力於改善本港的港口、銀行、保險及其他基本建設的設施。

他指出第三級或服務性工業的相對重要性開始增加，而製造業的重要性漸減。

他說，這個趨勢可由製造業在一九七一年佔總生產量的百分之三十，但在一九七七年則僅佔百分之二十六這個事實得到證明。

胡議員說：「比較之下，批發及零售業、飲食及酒店業在同期內的貢獻由百分之二十增至百分之二十三；而金融、保險、地產及商業服務的貢獻，則由百分之十八增至百分之二十。」

在僱用勞工方面，胡議員又指出製造業在一九七一年僱用佔百分之四十七的勞工，一九七七年時則佔百分之四十四。相對來說，批發及零售業、金融服務業、飲食及酒店業在同期內僱用勞工的比例，則由百分之十六增至百分之二十。換句話說，製造業所減少僱用的勞工，已被增長中的第三級或服務性工業所吸收。這是一個重要的發展。他希望政府會密切注視。

他指出本港工業由於紡織品及成衣出口增長率可能減少及很多本港貿易對手近日轉向保護主義而帶來之不穩定情況。

他說：「在此方面，我希望政府及工業家能作出更大努力以促進工業的發展，以便本港更能自工業多元化中受惠。」

關於水費方面，胡議員建議將超過免費限額而可以享受較低收費的現行用水量數予以提高。他指出水費如有任何增加，窮人將比富人蒙受更多不利的影響。

他說：「我認爲水是一種基本的必需品，應該由政府以合理的低廉價格供應給市民大眾，即使這樣做會使政府承擔大量的補助費用。」

他認爲政府可以徵收較重的汽油稅，這個增加政府收入的方法，總比增加水費爲佳。

他說，一九七八至七九財政年度內用於維修及興建道路、天橋及其他公共工程將耗資達十二億八千八百萬元，即約佔全部開支百分之十二點五。他說：「由於道路及天橋主要是爲駕車人士而興建，因此，我認爲要他們負擔部份建築及維修費用，並無不公平之處。」

鄧蓮如議員促政府 檢討內部行政制度

鄧蓮如議員今日在立法局表示，目前單是政府一般收入帳目下的收支，已超過二百億元，而公務員人數亦已超過十二萬六千名，因此對於布政司署的中央統籌及制訂政策工作，實有檢討之必要。

鄧女士認為政府急需注意的問題，尚有下列三項：

- * 布政司署與各部門之關係；
- * 現行管理結構是否完備；以及
- * 高級官員調派的辦法。

她並不主張聘用專業顧問人員來檢討和整頓現有制度。而認為採用機構內部檢討行動比較有效，且能減少對日常工作的妨礙。

她指出，在公務員編制和管理方面，有幾項迫切問題應予考慮。一九七八至七九年預算草案顯示，公務員職位增加約一萬個，使永久和額外職位數目合計達十三萬五千至十三萬六千個，開支共達二十八億元。

鄧女士詢問政府，這樣龐大的增幅是否真正必要；而且在批准加設職位之前，現行職缺審核程序是否能夠確保現有人員的生產力達到頂點？

她認為財政司本人在發表財政預算演詞時，對此點似乎無多大信心。

鄧女士指出，政府在一九七七年招聘了約五百五十名海外人員，約佔海外招聘人員總編制額的百分之二十五。

她一方面承認香港是一個處境微妙的地方，純粹因為有了任用本地人之政策而予以實施，未必是明智之舉，抑亦無此必要；另一方面却分明覺得政府之所以僱用某些海外人員，純粹是因為不能及早預計對職員數額的需求。

她詢問究竟政府是否已在合理預先策劃的原則下，不遺餘力地去尋求適當的本地人員，同時現任本地人員的前途發展計劃，是否已做到人盡其才的地步。

談及諮詢委員會及各委員會之工作，其中與各非官守議員有關係或甚至有參與制訂政策的決定者，鄧議員認為，以有系統的方法處理委員會的委任問題，與制訂本地公務員前途計劃，乃屬同等重要。但她對政府是否重視這些委員會及諮詢委員會，表示懷疑。

鄧議員詢問，這些組織是否定期加以檢討，看看是否有需要變更之處；有無委員會已跟時代脫節，或其職權範圍需要修訂，以便追上時代；各委員會和諮詢委員會的任務是否經已明確規定；有些委員會的成員組織是否適當；及是否應有更多委員會由非官守議員出任主席。

政府既然常常聲稱這些委員會和諮詢委員會是我們行政組織的特色，她想知道政府採取何種措施，物色各種人才來為這些委員會服務。

至於財政程序方面，鄧女士雖然不贊成撤銷財政科和財務委員會任何對財政的控制權，但由於時至今日，所要處理的財政事務，無論在質或量方面，都較以前複雜及龐大，她建議將部份權力分散。

她說，這不但可使各項計劃的批准免受不必要的拖延，亦可避免因工作過多而造成疏忽，更可確保真正重要的開支建議，獲得認真縝密的審查。

鄧女士希望財政科能花多些時間去監督各機關的開支，確保所花金錢能取回應得的代價，並希望財務委員會對公共開支建議背後的應有政策和原則，給予足夠的關注。

不過她強調，在財政科和財務委員會在未將權力作進一步分散之前，必須先審查現行各機關財政支出的控制程序。

鄧女士評論本港的預算案開支時表示，一般性服務，社區服務，經濟服務與社會服務的開支，應力求平衡。

她說：「至於什麼才是適當的平衡，顯然是見仁見智的問題，然而，政府內部及其他機構都有一種趨勢，認為從總開支中撥付給社會服務的經費愈多愈好，這種想法缺乏合理的根據。」

她說，由於本港經濟改善，我們可以而且應該取於富人，以便能多用一些款項來改善貧苦大眾的生活，但我們同時亦須改善港人生活的一般質素，因此她擔心這種毫無合理根據的想法，會影響撥款的優先次序。

轉而談及財政制度的問題，鄧女士指出，雖然本港的稅制稅基狹小，而入息及利得稅標準徵收率既低微又鮮有修改，但這種制度却極其成功。她說：「只有有限種類的社會服務，例如小學教育，才應一律免費，所有其他社會服務都應收費，只有那些確無能力支付者，才能申請豁免。」

她強調說：「這項原則是本港絕大部份中國人所接納的。」她認為，由下一學年開始施行的初中免費教育制度，實有這項基本原則。將來即使有許多家長願意和確有能力為子女繳交學費，但也變為毋須繳費了。

她表示，每年所需耗費的八千萬元，原可適當地用來改善本港教育制度的質素，或用於各種服務。

鄧女士知道政府認為免費初中教育是這個階段普及強迫教育結果必然要做的事，但她認為政府有責任去闡明這種理論的邏輯，使本局能夠對政府的觀點作更妥善的衡量。

勞工處處長衛理欽榮休 港督與鍾士元相繼致意

港督麥理浩爵士今日（星期四）下午在立法局向行將退休的勞工處處長衛理欽致意。衛氏在政府服務達二十五年之久。

麥理浩爵士說，衛氏服務期間，獲得政府眾多部門的尊敬。他如今退休，對本港及本局都是一項莫大的損失。

他說：「尤令人難忘者，是衛氏在社會事務科的工作；他曾在擬訂社會服務計劃方面作出一番努力，這些計劃後來乃成為發展本港教育、醫療及社會福利服務的基礎。同時，他亦負責擬訂多項勞工法例計劃，亦頗有成就。」

麥理浩爵士又說：「自從衛氏出任勞工處處長以來，在這方面更有特殊貢獻；對於推行法例及重組和擴展勞工處，不遺餘力。」

接着，首席非官守議員鍾士元爵士乃代表各非官守議員向
衛理欽議員致意。

鍾爵士稱讚衛氏在悠長的公職期間有出色的表現，對本港
社會作出寶貴貢獻。

鍾爵士說：雖然衛氏出任勞工處處長及立法局議員不足一
年，却已獲得工作上與其有關之人士一致敬重。

他說：「衛氏在勞工處的建樹，及其過去二十五年來為本
港利益所作出的殊多貢獻，使我們留下不可磨滅的印象。」

勞工處婦女及青年組
在屯門開設新辦事處

勞工處屬下之婦女及青年組，本星期六（四月一日）在屯門分區辦事處設立一新分處，為區內及鄰近地區之工業機構服務。

新分處之工作，包括接受工廠申請過時工作，批准婦女及青年之工作、休息及用膳時間，並就工人工作時間之安排提供意見。

該分處之服務範圍除屯門外，尚包括大欖涌、掃管笏、青山灣、藍地及鐘屋村。

新辦事處之地址為屯門德政園三十三號地下，詢問電話一二一八一八三九三。

教署成人教育研討會
星期六揭幕為期兩天

編輯注意：

教育司署成人教育組本星期六（四月一日）及星期日（四月二日）假銅鑼灣皇仁中學舉行為期兩天的成人教育研討會。歡迎派員訪攝。

該研討會的開幕儀式將於星期六（四月一日）上午十時在皇仁中學禮堂舉行，並由副教育司許瑜任大會主席及致歡迎詞。行政立法兩局非官守議員鍾士元爵士主持揭幕及作專題演講，隨後並舉行服務獎頒獎禮及討論。頒獎禮由副教育司許瑜主持，得獎人均為服務達十年及二十年的鐘點教職人員。

教育司署成人教育組共設有九類課程，上課中心共一百四十一所，遍佈港九及新界。參加入學或參加為會員的成年人達六萬人之多。

該組主辦的成人教育研討會，每年舉辦一次，旨在使成人教育組屬下各類課程之教師及工作人員聚首一堂，共聆專業先進之卓見，分享經驗及共同商討今後成人教育有關問題。

今天的研討會是第二十三屆，研討會主題為「成人教育在香港發展的新趨勢。」

首天（四月一日）的研討會將有成人教育組屬下約一千二百餘名工作人員，鐘點教師及其他成教組織之工作者參加。

次日（四月二日）的研討會的出席人士，除成人教育康樂中心主任、輔導員、訓練班學員、和專科導師外，並有各中心之義工共七百餘人。

大會首日的研討項目，在上午舉行者為「主題論壇」。由助理教育司（專上教育）尹輝先生、助理教育司（工業教育）華德斯先生、高級教育官（工業教育）朱達慧先生及署理高級教育官（成人教育）鄧振聲先生，發表意見，及解答有關問題。在下午分組舉行者為按課程分類而設之專題講座及小組討論，內容包括：中文教學與中國文化、迎接「混合智能班」和「綜合學科課程」的來臨、及成人教育與在職人士之進修等。

次日（四月二日）研討會將於上午九時半開始舉行。先由義務工作協會幹事陳溫麗友女士及葛志芬女士作專題演講，該專題為「義工之動力」。其後續舉行論壇及分組討論，由教育司署成人教育官陳全亞先生主持，成人教育康樂中心主任：陳黃友竹女士、黎錫鏗先生、楊仲威先生、陳梅瑟先生等分別主講，主題為：「如何擴展義工服務——從中心至社會」及「義務輔助員之進修計劃」。

該日下午的活動為遊藝會及頒獎典禮。

監獄署週年運動會

編輯注意：

監獄署的體育協會，定於本星期六（四月一日）下午二時，在赤柱足球場舉行週年運動會，慶祝該會之銀禧紀念。

屆時將有九個隊伍參加比賽，分別代表該署屬下各機構的工作人員。此外並有多項比賽，專供該署退休職員及現役職員的子女參加。

勞工處長衛理欽之夫人，將於賽事結束後頒發獎品及獎狀與優勝者，歡迎派員訪攝。

港督夫人出席小馬會營地開放日

編輯注意：

港督夫人將於本星期六（四月一日）前往新界新田附近的一個軍營（CASSINO TINES），出席香港小馬馬會於該日下午二時三十分，假營內唔喀部隊馬會舉行的一九七八年度營地開放日。敬請派員訪攝。

接載新聞界採訪人員前往該軍營的一部政府專車將於該日下午一時正在港島中區政府合署停車場開出。

該軍營位於青山公路三十一咪及三十二咪之間。

運輸署招商承辦 東涌沙螺灣小輪

運輸署現邀請有意經營行走東涌與沙螺灣之間的新渡輪服務者，提出申請，以便列入適當經營者之名單。

東涌及沙螺灣均位於大嶼山北部，兩者距離二點二海哩。

目前油蔴地小輪公司開辦之香港／大澳綫小輪服務，在東涌與沙螺灣均有停泊，但東涌一站將於短期內取消。

運輸署發言人稱：基於上述情形，該新短程渡輪服務不只為東涌及沙螺灣兩地之居民服務，而且負責接載大量郊遊人士來往兩地。

發言人指出該綫小輪將為東涌及沙螺灣兩地提供穿梭服務，而油蔴地小輪亦會繼續途經沙螺灣，停留接載乘客。稍後，該短程小輪服務更可能擴展至包括赤鱸角在內。

行走該航綫之船隻，除規定全部鋪設甲板及長度必須超過四十呎之外，尚須根據商船（小輪及渡海輪）規例中的條款，註冊為二等或三等小輪。此類小輪准許載客及載貨。

發言人稱，該綫小輪服務須依照經批准之附表經營，表內對票價及時間均有規定。

合格申請人最初會獲發臨時牌照，承辦一年。服務成績若令人滿意，期滿可以續發。

在合格申請人要求之下，他可以先試辦三個月，然後再考慮發給臨時執照。

有關列入適當經營者名單之申請書，可於下（四）月十四日前，寄交灣仔愛群道三十二號，愛群大廈七樓，運輸署長收。信封上清楚註明為「東涌與沙螺灣短程小輪服務申請書。」

船隻接受入境檢查
夜間訊號燈改顏色

海事處今（星期四）日宣佈，所有抵港船隻在接受入境檢查前所須發出之夜間訊號，下（四）月起將有改變。

現有之夜間入境檢查訊號是由四盞燈垂直排列而成，依次為白、紅、白、紅。

由本星期六（四月一日）起，這種訊號將改為三盞白燈。

新訊號是人民入境條例所規定者，使船隻毋須採用顏色過多的燈號，對於那些未設有足夠燈號之小型船隻，特別有利。

海事處已就這項更改發出通告。

「屋簷下」劇集明晚又播映

家庭生活教育電視劇
第五輯描述婆媳關係

為正在推行之家庭生活教育運動而攝製的電視劇集「屋簷下」，明晚（星期五）推出第五輯。

該輯由香港電台電視部聯同社會福利署及志願機構製作的電視劇，劇名是「自從有了我」，係以輕鬆手法寫出那些引起本港眾多家庭不和的婆媳之間的小紛爭。

這一輯半小時的電視片明日（星期五）下午八時三十分在無綫翡翠台播映後，再於星期六（四月一日）下午七時三十分和在星期日（四月二日）下午六時分別在麗的電視台和佳視播映。

「自從有了我」這一輯電視劇開場數幕介紹一個華人傳統婚宴的歡樂氣氛，然後逐步顯露劇中兩個主角的關係趨於破裂的過程。自從家中第一個孩子誕生後，兩個主角相視如仇人的情形越來越嚴重。

社會福利署發言人說，雖然劇中之媳婦係一位電台唱片節目主持人，她的職業僅代表一小部份本港現代青年婦女，但她在劇中之行為乃今日年青女子之典型，即對處理自己之事情的能力充滿信心，對企圖侵入她私生活的任何人都拒絕妥協。

發言人又說，家姑的角色亦很突出，她心地善良，但頑固，亦對她根深蒂固的人生經驗充滿信心。

他指出，這些引致兩代產生不和的瑣屑紛爭，在社會福利署及志願團體個案紀錄中實屬常見之事情之一。

「每當歧見發生時，勢成水火的局面便因互相猜疑，過份敏感，特有的佔有慾及不同的生長背景等因素而造成。

透過並列兩個女主角對日常生活小節的反應，與及經常倒叙該對年青夫婦結婚前的情況比較之下，觀眾便可對這個問題看得更透澈。

發言人說，爲了對惡化的情況作較爲客觀的剖析，該劇集不單着重於兩個女主角之互相影響，對身爲兒子是丈夫之男主角之錯誤及尷尬情形亦有描寫。

他說，希望這個現實的寫照，能幫助大眾對這個間接構成家庭分裂的問題有較深的認識。